

3. JANVIER 1740

Transaction faite entre Jean LeSages
et Pierre Drouin tous Demourhablans
de la dite forte de Michipicouit

3^e Janvier 1740

Transaction faite
entre Jean

7892

1740

Le Sieur de la Riviere de la Plaque en son nom
 pour Drouin, Montreal & Rouen, par son
 Drouin habitant dem. a la Courbe, Michel, et
 ayant épouse Marie, d'une part, et de l'autre
 partie, Marie de la Riviere, Dame, par St. Jean Baptiste
 de la Riviere, de l'autre part, habitant de la Courbe, et
 D'autres parties, Disant d'une part, Jean de la Riviere
 qui d'un costé a payé de l'autre les sommes de Cinq cent
 trente livres, pour l'achat de l'ancien logis de la Riviere
 Condamné par son. Rendue en l'usage de deux ans
 mis sept. C'est à dire neuf Signifié par luy, Guignard
 le six may, en l'insinuant, et qu'en l'acte de luy, l'ancien logis
 les poursuites nécessaires mesme fait faire de ses meubles
 pour le dit payé de la Riviere, et pour de l'autre
 de la Riviere, sa femme, est d'une part, et de l'autre
 partie, son Ouche, et qu'il y a de la Riviere, doit luy tenir
 compte de ce qui peut luy revenir de l'ancien logis
 C'est à dire, en ayant recelé les deniers, avec la somme
 de sept cent vingt sept livres, d'un compte de fournitures
 qui luy a fait, et de l'ancien logis, Non signifié, et par
 led. de la Riviere, qui luy est due par led. de la Riviere, la somme de
 quatre cent quatre vingt deux livres, deux sols, six deniers
 et sept liards, aussi pour fournitures fait tant a luy que sa femme
 de l'ancien logis, la somme de trente deux livres, six sols, six deniers
 et sept liards, et de l'ancien logis, de la Riviere, de sa fille
 de l'ancien logis, est condamné par son. et de l'ancien logis, de sa fille

ARCHIVES
 Of the District of
 MONTREAL
 Du District de

AKC

Du District de

MON

Compte de Requies pour luy Revenir de l'ad. succession
 Commine en ayant Recelle des deniers, avec la somme
 de six cent vingt sept livres d'un Compte de fournitures
 qui luy a fait, et par led. Compte Non signifié. Et par
 led. Compte quel luy est due par led. Drain la somme de
 quatre cent quatre vingt deux livres deux sols six deniers

Et par led. Compte de fournitures fait tant a luy qu'a sa femme
 dix neuf sols six deniers. La somme de quatre vingt livres a luy led.
 et par led. Compte de fournitures fait tant a luy qu'a sa femme
 de six cent vingt sept livres d'un Compte de fournitures
 qui luy a fait, et par led. Compte Non signifié. Et par
 led. Compte quel luy est due par led. Drain la somme de
 quatre cent quatre vingt deux livres deux sols six deniers

Et par led. Compte de fournitures fait tant a luy qu'a sa femme
 dix neuf sols six deniers. La somme de quatre vingt livres a luy led.
 et par led. Compte de fournitures fait tant a luy qu'a sa femme
 de six cent vingt sept livres d'un Compte de fournitures
 qui luy a fait, et par led. Compte Non signifié. Et par
 led. Compte quel luy est due par led. Drain la somme de
 quatre cent quatre vingt deux livres deux sols six deniers

41
42

insinua, Veulent faire entendre et accorder ces
procedures qui ont este faite en Julluy

43 de Paris et de autre, faire et demorer. Nulles en faire
44 de Paris et de autre, faire et demorer. Nulles en faire
45 quatre heures quatorze sots Cinq deniers fra deduit
46 Elle est de trente neuf heures dix sots pour le tout
47 Cy dessus enoncees et Deduction faite led. Janvier
48 Jehanne Reduable femme led. Droisin au nom
49 de la femme de Jean quatorze quatre heures quinze
50 sots Cinq deniers laquelle femme led. Janvier promet
51 et se blige Bailler et payer aud. Droisin ou au porteur
52 au vingtisme aoust prochain a peine de tous despes
53 dommages et interests sous lobligacion et hypothecque de
54 tous ses biens meubles et immeubles presents et
55 avenir et en consequence de tout ce que dessus
56 led. parties, et nom. se sont quittees et quittent
57 Respectivement l'un a l'autre. et toutes choses Generale
58 quelconques du passe jusqua ce jour special led.
59 Droisin pour la part qui luy peut revenir dans la
60 successions dud. porteur estant compris dans la respu
61 transaction par ainsi a este telment convenue entre
62 led. parties et par execution de present led.
63 Janvier au lieu susd. En cette ville de la mayson de
64 M. Pierre Crespeau sieur de l'hopital au quel lieu
65 M. Droisin a promis et promet de s'obliger et
66 de donner et de se faire passer aud. montreal
67 Etude de M. Themas luy deses. no. par mil sept cent
68 quarante le troisieme Janvier auans midy et led.
69 Janvier signés avec led. no. led. Droisin et dechaer en
70 Janvier. Levee my signés de Celinquis lecture faite
71 J'aimant led. no.
72 H. et led. Droisin la mayson ou demeure de grande
73 Aubergiste sieur de M. Vincent. huit mots Bailler
74 nul est cinq mots et s'obligeant bon

Jean J. J. J.

Jean de la Haye

Ed. Themas

75 Pat. de la Cour du no. royaume de la France royale

3 janvier 1740

Transaction faite entre Jean Le Vanier et pierre Droüin

Notaire : Louis-Claude Daré de Blanzay et Jean-Baptiste Adhémar

Important :

Haut de page droite (page 1) mal réaligné et recollé et bas de gauche (page 2) déchirés

Texte manquant indiqué par des

- 1) Par Devant Lesno^{res} (Les notaires) royau.....
- 2) montreal y Residant soussigné fur.....
- 3) Droüin habitant Dem^e (demeurant) a LaCoste St Michel _____.....
- 4) ayant Epousé marie anne Vanier heritiere de Deffunt.....
- 5) hotte Mere deLad (de la ditte) Vanier D'unr part, Et Et Jean Bap.....
- 6) LeVanier ~~Cy Devant~~ Aussy habitant deLadⁱ Coste St m.....
- 7) Dautre part, Disant Lesdⁱ (lesdits) parties scavoit Ledⁱ (ledit) Dr.....
- 8) qui Luy Est Dub par Ledⁱ (ledit) Vanier La somme de Cent ____.....
- 9) treize Livres neuf sols Cinq Deniers cequoy Il a Es.....
- 10) Condamné par sen^{ce} (sentence) Rendue En Cejuge Le Deux avri.....
- 11) mil sept Cent trente neuf signifie par L'huiss^e (l'huissier) Guignard
- 12) Le sixe (sixième) may Ensuiuant Et Qu'en Vertu deLaq. (de laquelle) ce sentence Lauront fai.....
- 13) Lespoursuites necessaires mesme fait saisie deses meubles
- 14) pour Estre payé deladⁱ (de la ditte) somme Et Laque (laquelle) Dailleurs
- 15) Ladⁱ (la ditte) Vanié safemme Est _____ heritiere de la succession de deffunt Loui.....
- 16) Hotte son oncle Et qu'ainsy Ledⁱ (le dit) Vanié Doit Luy tenir
- 17) Compte deCequi peut Luy Revenir De Ladⁱ (la ditte) succession
- 18) Comme En ayant Recue Les Deniers , avec Lasomme
- 19) de six Cens vingt sept Livres D'un Compte de fournitures
- 20) qui Luy a fait , ~~Et pa~~ (mots barrés) Ledⁱ (ledit) CompteNon signifié Et par
- 21) Ledⁱ (ledit) Vanié quil Luy Est Dub Par Ledⁱ (ledit) Droüin La somme de
- 22) quatre Cent quarante Deux Livres Douze sols six Deniers
- 23) aussy pour fournituresfaite tant aLuy qua sa femme
- 24) Ensemble Lasomme de trente une Livres aquoy Ledⁱ (ledit)
- 25) Droüin Est Condamné pour Reste Des gages de sa fille
- 26) parsen^{ce} (par sentence) Rendue En _____ Le neuf (2 mots barrés) aoust mil
- 27) sept Cent trente sept Bien Et Duëment signés Et scellé Et
- 28) signifié (En marge : Ethuit Livres Dix neuf sols de frais ---- taxé par Ladⁱ (laditte) sen^{ce} (sentence) faisant Ensemble la somme de trente neuf Livres dix neuf sols) quil doit Ladⁱ (laditte) somme de Cent soixante treize
- 29) Livres neuf sols Cinq Deniers Et Celle de onze Livres onze Sols
- 30) pour La part Dudⁱ (dudit) Droüin Dans la succession dudⁱ (dudit) deffunt
- 31) Loüis Hotte faisant Lesdⁱ (les dittes) Deux sommes Celle de Cent
- 32) quatre vingt quatre Livres quatorze sols cinq Deniers
- 33) Desorte qu'apres avoir contesté depart Et Dautre Les articles

(suite de la page 1)

- 34) de leurs ___ Comptes (En marge : Et avoir Reglé Et compté pour La succession dudⁱ
(dudit) Loüis hotte) Ilsont _____ Differants Et pour _____
- 35) Exterminer Entierement Les proces qui pourraient
- 36) survenir pas La suite a ce sujet Et Icelle parties pris
- 37) Lavis Et Conseil de leurs amis ~~Et Vivre Dans Lunion~~ (4 mots barrés)
- 38) ont Volontairement transigé accordé En Lamaniere
- 39) qui suit c'estascavoir quils se sont Desistés Et Desistent
- 40) par Cespresentes de tous proces Et Diferent, Et En tout

- 41)suivi, Veulent Consentent Et accordent
 42)procedures qui ont Esté faite En Icelluy
 43) de part Et Dautre faient Et Demeure nulles Et sans
 44) ~~Effect~~ (1 mot barré) Effet, que surLad (sur la ditte) somme de Cent quatre vingt
 45) quatre Livres quatorze Sols Cinq Deniers sera Dedit
 46) Celle de trente neuf Livres Dix neuf Sols pour LesCauses
 47) Cy Dessus Enoncées Et Deduction faite Ledⁱ (le dit) LeVanier
 48) setrouve Redevable Envers Ledⁱ (le dit) Droüin audⁱ (audit) _____
 49) de Lasomme de Cent quarante quatre Livres quinze
 50) Sols Cinq Deniers LaquellesommeLedⁱ Vanier promet
 51) Et soblige Bailler Et payer audⁱ (au dit) Droüin ou au porteur
 52) au vingtiesme aoust prochain a peine de tous _____
 53) dommages Et Interests sous Loblignace Ethypoteque Et
 54) tous ses Biens meubles EtImmeubles presentes Et
 55) avenir Et En Consequence detout Ce que _____
 56) Lesdⁱ (les dittes) parties _____ sesont quittées Et quittent
 57) ~~Respectivement~~ (1 mot barré) Reciproque^e (réciproquement) et toutes choses
 generale^e (générallement)
 58) quelconques Dupassé Jusqu'à Cejour _____ Ledⁱ (Ledit)
 59) Droüin pourLapart qui Luy peut Revenir Dans La
 60) succession dudⁱ (dudit) Hotte Estant Comprise Dans Lapresente
 61) transaction pour ainsy a Este Letout Convenue Entre
 62) Lesdⁱ (Lesdits) parties Et pour Lexecution Despresentes Ledⁱ (Ledit)
 63) Vanier a eslué son Dom^{lle} (Domicile) EnCette ville Lamaison de
 64) S^e (Sieur) pierre Crespeau size Rue delhospital (En marge : suite voir lignes 72 et 73)
 auxquels Lieu
 65) _____ nonobstant Et promettant Et obligeant Et
 66) Rennoncant Et fait Etpassé audiⁱ (audit) montreal
 67) Etude de aDhemar L'un desdⁱ (desdits) no^{re} (notaires) L'an mil sept Cent
 68) quarante Le troisesme Janvier avantmidy EtaLedⁱ (EtaLedit)
 69) Vanier signés avec Lesdⁱ (Lesdits) no^{re} (notaires). Ledⁱ (Ledit) Droüin a Declare ne
 70) scavoir Ecrire ny signerdeceEnquis Lecture faite
 71) suivant Lord^{ce} (L'ordonnance).

En marge de la ligne 64 :

- 72) Et Ledⁱ (Ledit) Droüin Lamaison ou Demeure Degrange
 73) aubergiste size rue P. Vincent

73)

huit mots Barrés

74) nuls Et cinq mots En Interligne Bons

Jean L Vanier

Danré De Blanzly

aDhémar